

DIÁLOGO GLOBAL Y REGIONAL DEL BANCO MUNDIAL CON PUEBLOS INDÍGENAS AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

Nota Informativa

El Banco Mundial está llevando a cabo un **diálogo con las organizaciones indígenas en la región de América Latina y del Caribe** para recabar su opinión sobre cómo mejorar la eficacia, eficiencia y la aplicación de las políticas de salvaguarda ambiental y social del Banco. Así mismo, el diálogo busca definir los mecanismos para una mayor inclusión y participación de los pueblos indígenas en la cartera de proyectos del Banco en la región y en su estrategia de desarrollo sostenible. El diálogo regional se apoya del proceso de revisión de las políticas de salvaguarda global.

Contexto

El Banco Mundial está llevando a cabo un proceso de revisión y actualización de sus políticas de salvaguarda ambiental y social. En base a lo establecido en el [Documento expositivo](#), el Banco está tratando de facilitar la participación de múltiples partes interesadas y recoger así sus opiniones a lo largo de todo el proceso de revisión y actualización. El proceso de consulta pretende también construir una base para el diálogo entre el Banco y sus grupos de interés para que la implementación de un nuevo marco de políticas de salvaguarda pueda seguir beneficiándose de las perspectivas de los diferentes grupos interesados más allá de este proceso de actualización. El diálogo regional con los pueblos indígenas es un compromiso específico que se realiza en cada región para apoyar este proceso de revisión. A modo de preparación para este diálogo regional con Pueblos Indígenas, el Banco se reunió con los Pueblos Indígenas en 2013 para recoger sus aportaciones e ideas sobre las mejores formas de participación en la revisión de las salvaguardias. El aporte de estas primeras reuniones subrayó claramente la necesidad de un compromiso que no sólo sirva como plataforma para proporcionar información sobre la aplicación de las políticas de salvaguarda y sobre las cuestiones que deben tenerse en cuenta durante la revisión, sino que también sea una oportunidad para compartir puntos de vista sobre el desarrollo sostenible y la forma de lograrlo.

En este contexto, el Banco está aprovechando el actual proceso de revisión y actualización de sus políticas de salvaguarda para mantener un **diálogo estratégico con organizaciones indígenas de América Latina y el Caribe**.

Antecedentes

En América Latina y el Caribe, el Banco Mundial está financiando 274 proyectos en una gran variedad de sectores y por un valor total de US\$ 30.8 mil millones. El cincuenta y ocho por ciento de la cartera de proyectos que se financian podrían concernir a los Pueblos Indígenas, sus áreas y su bienestar. En todos los países de la región los pueblos indígenas representan un porcentaje desproporcionadamente alto de pobreza y, en comparación con las poblaciones no indígenas, presentan unos indicadores muy bajos en todos Objetivos de Desarrollo del Milenio. Es importante que en su compromiso de acabar con la pobreza y compartir la prosperidad en todo el mundo, el Banco trabaje en conjunto con los gobiernos y los pueblos indígenas para de forma conjunta diseñar, implementar y evaluar proyectos transformadores que incluyan y beneficien de estos pueblos.

Este diálogo se basa en una serie de reuniones preparatorias entre el Banco Mundial y representantes de las redes de los pueblos indígenas que tuvieron lugar en Guatemala, Perú y Estados Unidos (abril y mayo 2013) de forma paralela a las reuniones más amplias de consulta sobre la revisión de las salvaguardas. El Foro Indígena de Abya Yala, la única red indígena que reúne a representantes de toda América Latina, se ofreció a convertirse en la organización socia en el proceso de diálogo a través de su Comité Técnico para ayudar a identificar los objetivos y alcance del diálogo, así como facilitar su coordinación. Abya Yala es una red formada por seis organizaciones subregionales: Consejo Indígena Centroamericano (CICA), Consejo Indígena Mesoamericano (CIMA), Coordinadora de las Organizaciones Indígenas de la Cuenca Amazónica (COICA), Coordinadora Andina de Organizaciones Indígenas, Red de Mujeres por la Biodiversidad, and Enlace Continental de Mujeres Indígenas de las Américas.

Objetivos y estructura del diálogo

El diálogo está estructurado en torno a la revisión y actualización de las políticas de salvaguarda del Banco y se desarrolla en colaboración y de forma conjunta con el Foro Indígena Abya Yala. Tiene como objetivo crear un espacio para el intercambio de información entre el Banco y los pueblos indígenas en la región y una plataforma que puede llevar a propuestas de políticas, asistencia técnica, herramientas operativas, así como establecer un compromiso a largo plazo sobre el desarrollo inclusivo y la prosperidad compartida.

El diálogo se concibió alrededor de cuatro objetivos marco:

- Informar el proceso de revisión de las salvaguardias con una perspectiva latinoamericana en base a las experiencias de los pueblos indígenas de la región.
- Fortalecer el compromiso entre el Banco y los pueblos indígenas para construir juntos herramientas operativas para alcanzar objetivos comunes de desarrollo sostenible en la región.
- Crear un espacio donde compartir lecciones aprendidas en la aplicación de la política que permita desarrollar trabajo conjunto e informado dirigido al objetivo común de compartir la prosperidad, el 'Buen Vivir' y el desarrollo sostenible para todos.
- Definir mecanismos para una mayor inclusión de los pueblos indígenas en la cartera regional del Banco.

Alcance y calendario

El diálogo ha sido diseñado de forma conjunta y, en términos generales, en tres fases.

Durante la **primera fase** (aprox. noviembre 2013-enero 2014), el Diálogo tiene como objetivo identificar los temas críticos que desde la perspectiva de los pueblos indígenas deben tenerse en cuenta en la revisión de las políticas de salvaguarda, así como la identificación de oportunidades y la recolección de recomendaciones para una mayor participación en las fases posteriores. El Comité Técnico de Abya Yala, que representa a seis redes indígenas de América Latina y el Caribe, está apoyando esta fase. Con el aporte de todos los grupos participantes y del Banco Mundial, el Comité Técnico diseñará las herramientas de comunicación y socialización más adecuadas para construir la base de la información necesaria sobre la que se construirá el diálogo. Las herramientas estarán en el formato más adecuado para su difusión generalizada y culturalmente apropiada.

La **segunda fase** está prevista que se enfoque en: (i) las recomendaciones de los pueblos indígenas sobre el primer borrador de la propuesta de actualización de las políticas de salvaguardias del Banco, y (ii) las propuestas de instrumentos operativos para fortalecer el compromiso y la eficacia de la labor del Banco a través de una mayor participación de los pueblos indígenas en el proceso de desarrollo de la Región.

La **tercera fase** debería explorar mecanismos de participación estratégica de los pueblos indígenas en los procesos de programación de la cartera del Banco. Su objetivo es garantizar la continuidad de la participación de los pueblos indígenas en el proceso global de revisión y actualización de las políticas de salvaguarda del Banco.

La participación en el Diálogo y Comunicación

La participación en el diálogo es coordinado por el Foro Indígena Abya Yala y está abierto a todos los pueblos indígenas interesados, sus organizaciones y dirigentes.

Toda la información acerca del proceso de consulta de la revisión y actualización de las políticas de salvaguarda, así como la información sobre el total Diálogo Regional con los Pueblos Indígenas se encuentra disponible en el sitio web de salvaguardas (www.worldbank.org/safeguardsconsultations). El sitio web también está disponible en árabe, chino, francés, inglés, español, portugués y ruso. Incluye la documentación de las reuniones y otra información relevante sobre el diálogo y el progreso del proceso de revisión de las salvaguardas.

Los lugares, las fechas de las reuniones, el resumen de cada discusión así como la lista de participantes estarán disponibles en el sitio web de la revisión de las salvaguardas después de cada reunión y con el consentimiento de los participantes en las mismas. Comentarios de los participantes no serán atribuidas por su nombre en el informe de síntesis.

Para obtener más información sobre estas reuniones, así como del plan general de la revisión y consulta, consulte el sitio web de la revisión de las salvaguardas en www.worldbank.org/safeguardsconsultations.